



Patakaran para sa Billing sa Tubig: Pagputol ng Residential Service dahil Hindi Nagbayad

- 1. Layunin:** Ang patakarang ito ay itinatag upang tumupad sa Senate Bill 998, na tinatawag na "Water Shutoff Protection Act" at inaprubahan ng Gobernador noong Setyembre 28, 2018 (California Health and Safety Code (Kodigo ng California Ukol sa Kalusugan at Kaligtasan) Mga Seksyon 116900, et seq.). Ang Patakarang ito ay gagawing available sa website ng County ng San Luis Obispo. Ang Utility Billing office ng County ay maaaring kontakin sa telepono sa (805) 781-5252 (o sa email sa PW.AccountsPayable@co.slo.ca.us) upang talakayin ang mga opsyon para maiwasan ang pagputol ng residential water service dahil hindi nagbayad, sa ilalim ng mga tadhana ng patakarang ito. Ang patakarang ito ay hindi umaaplay sa non-residential water service.
- 2. Petsa ng Pagkabisan:** Ang patakarang ito ay magkakabisan sa Setyembre 13, 2022.
- 3. Mga Inilathalang Wika:** Ang patakaran at mga nakasulat na abisong ito na nire-require sa patakarang ito ay gagawing available at ilalathala sa Ingles, sa mga wikang nakalista sa Seksyon 1632 ng Kodigo Sibil, kabilang na ang Spanish, Chinese, Tagalog/Taglish, Vietnamese, at Korean, at anumang ibang wikang sinasalita ng kahit man lamang 10 porsiyento ng mga táong naninirahan sa water service area ng County.
- 4. Mga Dapat Gawin Bago Putulin ng Country ang Residential Water Service**
 - A. Puputulin lamang ng County ang residential water service kapag ang isang customer ay hindi nagbayad at delinkwente nang 60 araw man lamang. Kokontakin sa telepono o padadalhan ng County ng nakasulat na abiso ang customer na nakapangalan sa account pitong araw ng negosyo man lamang bago nito putulin ang residential water service dahil ito'y hindi nagbayad.
 - B. Kapat kinontak ng County sa telepono ang customer na nakapangalan sa account, alinsunod sa subparagraph (A), aalukin ng staff sa customer na ibigay sa kanya ang patakarang ito nang nakasulat. laalok ng County staff na pag-usapan ang mga opsyon upang maiwasan ang pagputol ng water service dahil hindi nagbayad, kabilang ngunit hindi natatakda sa mga alternatibong iskediyul ng pagbayad, deferred payments, minimum payments, mga pamamaraan para mag-request ng amortization ng hindi pa nababayaranang balance, at petisyon para rebyuhin at apelahin ang bill.

Kapag pinadalhan ng County ng nakasulat na abiso ang customer na nakapangalan sa account, alinsunod sa subparagraph (A), ang written notice of payment delinquency (nakasulat na abiso ng pagiging delinkwente sa pagbayad) at gagawing pagputol ng tubig



ay ipapadala sa customer sa kanilang address na nasa rekord. Kung ang address ng customer ay naiiba sa address ng property kung saan inilalaan ang residential water service, ang abiso ay ipapadala rin sa address ng property para kung saan inilalaan ang residential water service, at ito'y ipapangalan sa "Occupant." Isasama sa abiso ang lahat ng mga sumusunod na impormasyon -- ngunit hindi sila natatakda rito -- sa isang malinaw at legible na format:

1. Ang pangalan at address ng customer.
2. Ang halaga ng delinquency.
3. Ang petsa kung kailan kinakailangan ang bayad o arrangement para sa bayad upang maiwasan ang pagputol ng residential water service, na siyang 60 araw mula petsa kung kailan naging delinkwente ang bill, maliban kung nagpasiya ang Director of Public Works o ang designado nito na inextend ito.
4. Paglalarawan ng proseso kung paano mag-apply para sa isang extension ng panahon upang bayaran ang mga delinkwenteng singil.
5. Paglalarawan ng pamamaraan upang magpetisyon na rebyuhin at apelahin ang bill.
6. Paglalarawan ng pamamaraan kung paano makakapagrequest ang customer ng isang deferred, mas mababa, o alternatibong iskedyul ng pagbabayad, kabilang ang amortization ng delinkwenteng singil para sa residential water service.
7. Ang telepono at web link sa nakasulat na patakaran ng County.

5. Good Faith Noticing Requirements (Kailangang Makatwirang Pagsikapan ng County na Mabigay ng Abiso)

- A. Kung hindi makontak ng County sa telepono ang customer o ang adult na naninirahan sa residence, at ang nakasulat na abiso ay bumalik sa mail dahil hindi ito ma-deliver, makatwirang pagsisikapan ng County na bisitahin ang residence at mag-iwan o gumawa ng paraan na iwanan sa isang madaling makitang lugar ang isang abiso na nagpapahayag na malapit nang putulin ang residential water service dahil hindi nagbayad, at na iwanan ang patakaran ng County para sa pagputol ng residential water service dahil hindi nagbayad.
- B. Kung nais mapa-review o nais apelahin ng customer ang kanilang bill, dapat nito kontakin ang County bago ng due date ng pagbayad at iimbestigahan ito ng County. Kung ang resulta ng imbestigasyon ay hindi nauwi sa isang resolusyon na katanggap-tanggap sa customer, maaari ito ipa-review ng customer sa staff ng Department of Public Works at maaari rin ito mag-apela sa Director of Public Works. Final ang desisyon ng Director of Public Works. Hindi puputulin ng County ang residential water service habang pending ang appeal.



6. Pagbawal sa Pagputol ng Residential Water Service

- A. Hindi puputulin ng County ang residential water service kapag hindi nagbayad kung ang lahat ng mga sumusunod na kondisyon ay natutupad:
1. Ang customer o ang tenant ng customer ay magsusumite ng sertipiko mula sa isang primary care provider, tulad ng paglalarawan nito sa subparagraph (A) ng paragraph (1) ng subdivision (b) ng Seksyon 14088 ng Welfare and Institutions Code, kung saan nakapahayag na ang pagputol ng residential water service ay magiging mapanganib sa buhay, o malubhang magbabanta sa kalusugan at kaligtasan ng isang táong naninirahan sa lugar kung saan inilalaan ang residential water service.
 2. Napatunayan ng customer na hindi niya kayang bayaran ang serbisyo para sa residential water sa loob ng karaniwang billing cycle ng County. Ang customer ay ituturing na hindi makapagbayad para sa residential water service sa loob ng karaniwang billing cycle ng County kung may sinomang miyembro ng household o sambahayan ng customer ang kasalukuyang tumatanggap ng CalWORKs, CalFresh, general assistance, Medi-Cal, Supplemental Security Income/State Supplementary Payment Program, o California Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children; o ipinahayag ng customer na ang taunang kita ng household o sambahayan ay mas mababa sa 200 porsiyento ng federal poverty level.
 3. Ang customer ay sumasang-ayon sa isang kasunduan sa amortization o alternatibong iskedyul ng pagbabayad hinggil sa lahat ng mga delinkwenteng singil.
- B. Kung ang mga kondisyon na nakalista sa itaas sa subsection A ay natupad na, aalukin ng County ang customer ng isa o higit pa sa mga sumusunod na opsyon ayon sa pagpapasiya ng County:
1. Amortization ng balance na hindi pa nababayaran.
 - a. Ang mga customer ay sasang-ayon na gumawa nang hanggang 6 na pagbabayad na pare-pareho ang halaga upang bayaran ang natitirang past due balance sa parehong panahon kung kailan nila gagawin ang kanilang regular na bi-monthly (kada dalawang buwan) na bayad,
 2. Paglahok sa isang iskedyul ng alternatibong pagbayad.
 - a. Maaaring pumili ang mga customer ng mga petsa kung kailan sila magbabayad sa susunod na 12 buwan.



- C. Awtorisado ang Director of Public Works o ang táong designado nito na tiyakin kung alin sa mga opsyon ng pagbabayad na nakalarawan sa paragraph 6.B ang gagawin ng customer, at maaari nitong itakda ang parameters ng inilaang opsyon sa pagbabayad na iyon basta ang pagbayad ng anumang natitirang outstanding balance ay mangyayari sa loob ng 12 buwan. Kung ang customer ay nag-default sa kasunduan sa amortization, o sa alternatibong plano ng pagbabayad at umalis siya sa property, ang resident o ang homeowner ang siyang mananagot para sa hindi pa nababayaranang balance at ang County ay magkakaroon ng karapatan na hingin ang payment at anumang fees na may kinalaman sa County Tax roll, lien sa real property, o collection agency.
- D. Ang residential water service ay maaaring putulin pagkatapos lamang ng 5 araw ng negosyo pagkatapos magpaskil ang County ng final notice of intent to disconnect service (huling abiso na balak nitong putulin ang serbisyo) sa isang madaling makitang lugar sa property sa ilalim ng alinman sa mga sumusunod na pangyayari:
1. Hindi sinunod ng customer ang kasunduan para sa amortization, isang iskedyul para sa alternatibong pagbabayad, o deferral o reduction sa plano ng pagbabayad para sa mga delinkwenteng singil nang 60 araw o higit pa.
 2. Habang ang customer ay may kasunduan sa amortization o iskedyul para sa alternatibong pagbabayad ng mga delinkwenteng singil, hindi muna niya babayaran ang kanyang kasalukuyang singil sa residential water service nang 60 araw o higit pa.

7. Pagbalik ng Water Service

- A. Kung pinutol ng County ang residential water service dahil hindi nagbayad ang customer, bibigyan nito ang customer ng impormasyon tungkol sa kung paano ibalik ang residential water service.
1. Ang customer account balance ay dapat gawing current sa pamamagitan ng pagbayad sa lahat ng past due fees at balances (kabilang ang reconnection fee).
 2. Kung ang isang customer ay nag-iisip ng mga opsyon sa payment plan, bukod pa sa pagsang-ayon sa agreement na babayaran niya ang lahat ng natitirang balance sa loob ng 12 buwan, dapat din niya bayaran ang lahat ng reconnection at shut off notices fees at 25% ng past due balance.
- B. Para sa isang residential customer na nagpakita ng ebidensiya sa County na ang kita ng household/sambahayan ay mas mababa sa 200 porsiyento ng federal poverty line, tulad ng nakalarawan sa Section 6.A.2.



Gagawin ng County ang mga sumusunod:

1. Magtatakda ito ng service fee para sa reconnection (muling pagpapakabit) sa halagang hindi lalampas ng limampung dolyar (\$50), o tunay na halaga ng reconnection kung ito'y mas mababa. Ang \$50 maximum para sa reconnection ay iaakma taun-taon sa mga pagbabago sa Consumer Price Index simula Hulyo 1, 2021. Gagamitin ng County ang Consumer Price Index -- U (Los Angeles-Long Beach-Anaheim, CA All Urban Consumers) alinsunod sa nakareport para sa labing-dalawang buwan mula Pebrero ng naunang taon hanggang Pebrero ng kasalukuyang taon para tiyakin kung gaano tumaas ang Consumer Price Index.
2. Hindi nito sisingilin ang interest sa mga delinkwenteng bill isang beses bawat 12 buwan.

8. Mga serbisyong may kinalaman sa Landlord-Tenant

- A. Kung ang County ay naglaan ng individually metered residential water service (may indibidwal na metro para sa bawat residential water service) para sa mga umookupa ng isang detached single-family dwelling, isang multi-unit residential structure, o kaya mobile home, at ang may-ari, manager, o tagapalakad ng dwelling, istruktura, o park ay ang customer na nakasulat sa record, kahit man lamang 10 araw bago putulin ng County ang serbisyo ay makatwiran nitong pagsisikapan na sabihan ang mga umookupa sa residence, sa pamamagitan ng nakasulat na abiso, na puputulin nito ang serbisyo. Ang nakasulat na abiso ay magkakaroon ng impormasyon para sa mga umookupa ng residence na nagpapahayag na sila'y may karapatang maging mga customer at sila'y sisingilin para sa serbisyo pero hindi nila kailangang bayaran ang anumang halaga na maaaring due sa delinkwenteng account.
- B. Hindi gagawing available ng County ang service sa mga umookupa sa residence maliban kung ang bawat umookupa sa residence ay sumasang-ayon sa mga tadhana at mga kondisyon ng serbisyo at siya'y tumutupad sa requirements ng batas at sa mga tuntunin, mga resolusyon, mga patakaran, at mga regulasyon ng County. Gayunman, kung ang isa o higit pa sa mga umookupa sa residence ay handa at maaaring managot para sa mga magiging singil sa account at naniniwala ang County na mangyayari ito, at kung handa ang mga umookupa sa residence na sundin ang requirements (ngunit maaaring mayroon pang ibang requirements) na magbayad ng deposit ayon sa County Service Area Rate Ordinance, kumpletihin ang kinakailangang dokumentasyon, at bayaran ang anumang open balances sa mga dating account, o kung may legal na paraan para sa County na piliing itigil ang serbisyo sa mga umookupa ng residence kapag hindi sila tumutupad sa requirements ng County, gagawing available ng County ang service para sa mga



umookupa sa residence na sa paniniwala ng County ay makakatupad sa mga tadhana at mga kondisyon ng serbisyo.

- 9. Requirements para sa Pagrereport:** Taun-taon irereport ng County sa website nito at sa State Water Resources Control Board kung ilan ang mga pinutol na residential service dahil ang mga tao ay hindi nakabayad.
- 10. Mga Limitasyon ng Patakarang ito:** Walang bahagi ng patakarang ito ang nagbabawal, naglilimita, o humahadlang sa kakayahan ng County na putulin ang serbisyo sa isang customer para sa mga dahilan maliban pa sa mga malinaw na ipinahayag sa patakarang ito, kabilang ngunit hindi natatakda sa mga 'di-awtorisadong kilos ng customer.